

UNE CLASSIQUE DES COURSES DE MONTAGNE

Dixence

rassemble plus de 1'000 marcheurs et coureurs qui sillonnent avec plaisir le parcours entre la station touristique de Thyon 2000 et le barrage de la Grande Dixence sur la commune

www.thyon-dixence.ch

Le parcours a pour cadre une des plus belles vallées des Alpes Valaisannes. Le tracé suit des routes et des chemins de montagne à environ 2'200 m d'altitude sous le regard majestueux de sommets emblématiques tels que la Dent-Blanche ou le Cervin. La longueur du parcours est de 16km 350 pour une dénivellation positive de 700 m.

Le but de ce parcours dans le Val des Dix peut être aperçu dès le départ et vous narguera durant toute la course : le couronnement du barrage de la Grande Dixence.

Thyon-Dixence, c'est un bon mélange de montées et de descentes, et il est difficile d'imaginer plus spectaculaire arrivée que sur le barrage.

le suis uniquement là pour le plaisir et je constate que l'esprit «course de montagne» n'a pas pris une ride. ,



PROGRAMME DU DIMANCHE 6 AOÛT 2017

6h30 - 8h15 Distribution des dossards et inscriptions tardives pour la catégorie Populaires à la salle polyvalente de Thyon 2000 Enrolment and distribution of numbers for Tourists category in the hall

9h00 - 10h15 Distribution des dossards et inscriptions tardives pour les catégories Coureurs / Enrolement and distribution of numbers for Runners catego

DIXENCE

15h00 Résultats et distribution des prix devant l'hôtel Ritz à la Dixence / Results and distribution of prizes in front of the Ritz at the Dixence

SPECTATEURS Accès en bus ou en voiture jusqu'à la Dixence. Montée à pied (~30 min.) ou en téléphérique sur le barrage

CATÉGORIES ET DÉPARTS

Départ/Start 8h30-35-40-45 - Populaires / Tourists

Le départ des Populaires est séparé en 4 groupes (blocs) distincts avec des départs différés de 5 minutes. L'attribution du bloc est fonction du temps de course estimé et mentionné lors de l'inscription. Le bloc définitif sera communiqué avec le numéro de dossard.

Start of Tourist Category in 4 blocks. Block's allocation depend on race time estimated during the registration. Definitive block will be communicated with the number.

Sans limite d'âge / Without age limit

Classement par ordre alphabétique avec indication du temps de course. Aucune récompense particulière aux premiers. Le parcours et le chronométrage sont les mêmes

This category is intended for all the walkers and the runners who have no ambition of classification. Ranking with time and place in alphabetical order. No prize for the best time

Départ/Start 10h30 - Coureurs / Runners

Femmes / Ladies Hommes / Seniors 1978 - 1997 1968 - 1977 Femmes II / Ladies II Vet. II 1958 - 1967 Femmes III / Ladies III Vet. III 1957 et plus agé(e)s Juniors / Youth 1998 - 2004

Classement scratch Hommes et Femmes, ainsi qu'un classement par catégorie. Scratch ranking men/women and for each category.























Une Famille se compose d'au minimum 3 personnes dont au moins un adulte et un jeune de moins de 19 ans. Seuls les liens familiaux directs sont pris en compte (grand-parents, parents, enfants). Chaque membre de la Famille doit être inscrit individuellement dans une des catégories proposées. Le rabais Famille peut ensuite être obtenu en s'annonçant le jour de la course au bureau de départ. La Famille paie un montant forfaitaire de CHF 120.-.

En ligne www.thyon-dixence.ch. Jusqu'au 3 août à minuit. Possibilité de recevoir un

formulaire écrit avec un bulletin de versement sur demande (info@thyon-dixence.ch, +41 79 245 86 45). Par son inscription, chaque participant déclare accepter les conditions et règles détaillées sur le site internet de la course.

RENSEIGNEMENTS/INFORMATIONS

Chaque participant est responsable d'adapter son équipement aux conditions météorologiques. L'épreuve se déroule au-dessus de 2'000 m d'altitude. Les conditions peuvent changer rapidement. Les effets personnels sont transportés par bus du départ jusque sur le barrage à l'arrivée. Départs des bus à 8h45 et 10h30 à l'entrée du parking couvert de Thyon 2000.

Entièrement à la charge des participants. Les organisateurs déclinent toute responsabilité en cas d'accident, dégâts ou vols. Les responsables sanitaires se réservent le droit de réclamer, en cas d'urgence, l'intervention d'un hélicoptère. Les frais y relatifs sont à la

Plus d'infos / More infos www.thyon-dixence.ch

INFOS

Online **www.thyon-dixence.ch**. Possibility of receiving a registration form and bank account details for payment on request (info@thyon-dixence, +41 79 245 86 45). By registration, each participant declare to accept the conditions and rules detailed on the

CHF 45.- per participant. The registration fee includes souvenir prize (T-Shirt), transportation of clothes to the arrival point, cable car transport and trip back to the start by bus (Thyon 2000). Free registration for people older than 65. Each participant will receive an electronic chip with his number. This must be returned at the finish. **If not a fee** of CHF 40.-will be charged.

Registration only at the same time as number distribution. A Family must include a minimum of 3 members, of which at least one must be an adult and one a young (<19 years old). The Family pays a package of CHF 120.-. Inquire to the office of departure in Thyon 2000 to obtain the discount.

Each participant is reponsible to adapt his own equipment according to weather local conditions. The race takes place at more than 2000 meters in height. The conditions can change quickly. Personal effects (clothes,...) are transported by bus from start to the arrival point, at the top of the dam. Starts of buses at 8.45 am and 10.30 am at the entry of the covered parking in Thyon 2000.

Each participant is responsible for his own insurance. The organizers decline all responsibility in cas of accident, damage or theft. In case of emergency, doctors may need to call a helicopter. The charges for which will be at the expense of the injured person.

Inscription / Registration www.thyon-dixence.ch

ACCÈS / ACCES TO COURSE

Bus et horaires / Bus timetable

Accès en bus à Thyon 2000 et Dixence depuis la gare de Sion / By bus to Thyon 2000 and to Dixence from Sion railway station.

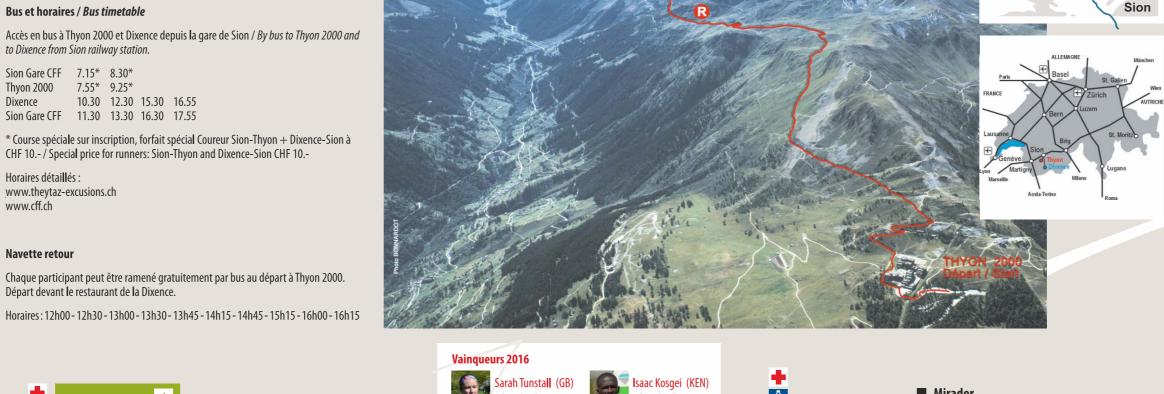
Sion Gare CFF 7.15* 8.30* Thyon 2000 7.55* 9.25*

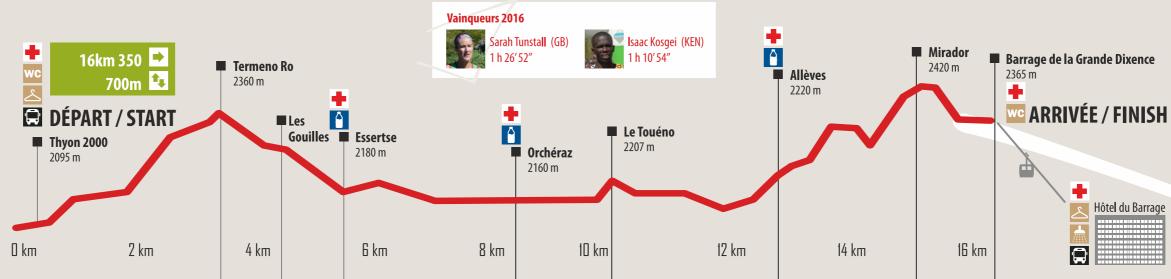
Dixence

* Course spéciale sur inscription, forfait spécial Coureur Sion-Thyon + Dixence-Sion à

www.theytaz-excusions.ch

Chaque participant peut être ramené gratuitement par bus au départ à Thyon 2000.



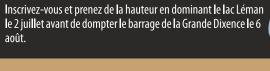


MONTREUX-LES ROCHERS DE NAYE

La course de la Riviera et Thyon-Dixence ont de nombreux points en commun. Outre la distance, l'altitude ou la proximité d'un lac, elles comptent également le même nombre d'éditions, soit 36 en cette année 2017.

De nombreux prix seront mis en jeu pour récompenser les participants aux 2 courses (nuit et repas dans une yourte, ski-pass pour les 4 Vallées, produits du terroir, . . .).

le 2 juillet avant de dompter le barrage de la Grande Dixence le 6



MÉDAILLE SPORTIVE SÉDUNOISE 2017

a participation à des épreuves d'au moins trois disciplines donne droit à la MEDAILLE PORTIVE SEDUNOISE. Plus d'infos : www.sion.ch



HYON-DIXENCE est fier de constituer une de ces épreuves.

nscrivez-vous et recevez votre autocollant dès votre arrivée sur mur du barrage de la Grande Dixence.

PRIX-PRIMES / PRIZES

Chaque participant reçoit un prix souvenir. Primes au temps et au rang pour les

Each participant receives a souvenir prize (T-Shirt). Time and ranking prizes for runners

Primes au temps / Prizes - Start and Finish CHF 50.- à CHF 450.-

Primes au rang / Finishing Prizes CHF 50.- à CHF 300.-

lommes / *Men* CHF 1'500.- (Jairo Correa, COL, 1 h 08' 28" - 1990) Femmes / Women CHF 1'500.- (Lucy Murigi, KEN, 1 h 19'51" - 2015)

CONTACT

Organisation Société de gymnastique SG Mâche «La Gentiane» Information Course pédestre Thyon-Dixence, info@thyon-dixen Course pédestre Thyon-Dixence, info@thyon-dixence.ch, Case postale 4, CH-1987 Hérémence, www.thyon-dixence.ch, Tél. +41 79 245 86 45, Fax +41 86 079 245 86 45 **Président** François Genolet, francois.genolet@thyon-dixence.ch

Acclimatez-vous et passez la nuit à quelques mètres de la ligne de départ!

OFFRE D'HÉBERGEMENT SPÉCIALE THYON-DIXENCE

HÉBERGEMENT / ACCOMMODATION

Office du tourisme Thyon-Région

1988 Thyon les Collons tél. +41 27 281 27 27 fax. +41 27 281 27 83

Arrangements nuit - petit-déjeuner / Arrangements for bed and breakfast



THYON VAL D'HÉRENS

info@imalp.ch / +41 27 282 57 61 thyon.ch / imalp.ch

Base de 2 personnes. Occupation single CHF 95.

Office du tourisme Hérémence

1987 Hérémence tél. +41 27 281 15 33 fax +41 27 281 33 70



guy genolet 079 628 75 12 | nicolas genolet 079 301 17 42

genolet

ferblanterie

couverture

Votre assureur suisse.

Conseillers en Assurance

Willy Mayoraz

et Prévoyance

Dominique Fivaz



helvetia 🛕

Helvetia Assurances

1951 Sion

T 058 280 68 11

Agence générale Valais Central

Rue de la Dent-Blanche 20

Jimmy Roccia

Rue de l'industrie 3 - 1964 Conthe





Roux Jean-Richard Sarl

Av. Pratifori 10, 1950 Sion Av. du Marché 2, 3960 Sierre

Tél. 027 323 10 25 Fax 027 323 48 33

Tél. 027 456 10 25 Fax 027 456 10 35



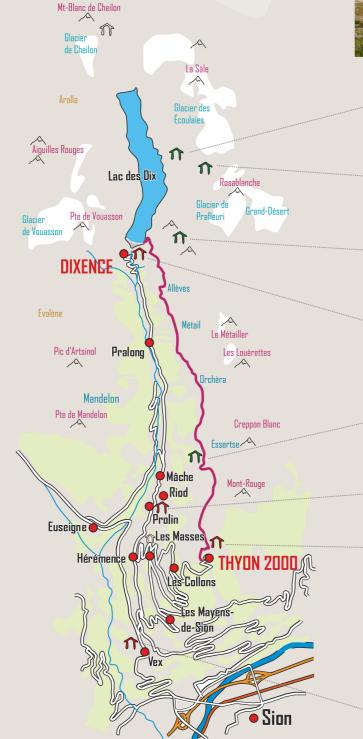
excursions sur mesure ransports de groupe

Tél. +41 (0)27 322 71 72

Fax +41 (0)27 322 18 01

THEYTAZ









Refuge de la Barmaz

SG La Gentiane, tél. +41 27 281 27 93, fax +41 27 281 24 04, www.gym-mache.ch, 50 places, gardien le week-end en été, réservation pour groupes



Cabane des Ecoulaies

Ski-Club les Pyramides, 1982 Euseigne, tél. +41 79 339 12 46, www.lespyramides.ch, 22 places, gardien le week-end en été, réservation consei**ll**ée



Cabane Prafleuri Paul et Babeth Dayer

Tél. +41 27 281 17 80, +41 79 628 46 32, www.prafleuri.ch, prafleuri@bluewin.ch, fin-mars - 5 mai, juillet - mi-septembre, nombreux sentiers et parcours



Hôtel du Barrage Grande Dixence

Famille Hays, tél +41 27 281 13 22, +41 79 771 99 55, www.hotel-barrage.ch, info@hotel-barrage.ch, mi-juin à mi-



Cabane d'Essertze www.essertze.ch



Café et Chambres d'hôtes Le Velazet

Prolin, 1987 Hérémence, tél. +41 79 220 52 28 www.levelazet.ch, 7/7 juillet et août 5 chambres, 10 lits, café et petite restauration



Restaurant l'Alpage 1988

Thyon Val d'Hérens, tél. +41 27 282 57 80, accès en voiture par la route des Collons une idée balade et saveurs



Café de la Poste

Marie-Bernard Rossier, 1981 Vex, tél. +41 27 207 31 96





Commandez LA photo de votre course!







Tél. 027 323 34 71 Fax. 027 323 67 51

SPORTS

RUE DU SCEX 45

1950 SION

www.follomi.ch

info@follomi.ch

.FOLLOMI.



Route des Ronquoz 86 CH-1950 SION Tél. + 41 (0) 273 277 233 Fax + 41 (0) 273 277 244 www.gesslersa.ch





Marie-Bernard ROSSIER



